www.nipo.cz
www.nipo.sk

CERAMIC FAN HEATER PKH 3000 A1

HU

KERÁMIA LÉGFŰTŐ

Kezelési és biztonsági útmutatások

⚠ Ez a termék jól szigetelt helyiségekben történő, vagy alkalmi használatra készült.

CZ

KERAMICKÝ TOPNÝ VENTILÁTOR

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

⚠ Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.

DE AT CH

KERAMIK-HEIZGEBLÄSE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

⚠ Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

SI

KERAMIČNI TOPLOZRAČNI VENTILATOR

Obratovalni in varnostni napotki

⚠ Ta izdelek je primeren le za uporabo v dobro izoliranih prostorih ali za priložnostno uporabo.

SK

KERAMICKÝ VYKUROVACÍ VENTILÁTOR

Návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny

⚠ Tento výrobok je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie

IAN 321424_1901

HU SI
CZ SK

Legenda použitých piktogramů ..... **Stran 28**

Úvod ..... **Stran 28**
Úvod a použití se stanoveným účelem ..... Stran 28
Vybavení ..... Stran 28
Obsah dodání ..... Stran 28
Technické údaje ..... Stran 29

Bezpečnost ..... **Stran 30**
Všeobecné bezpečnostní pokyny ..... Stran 31

Před uvedením do provozu ..... **Stran 32**
Instalace topného ventilátoru ..... Stran 32

Uvedení do provozu ..... **Stran 32**
Vypnout/zapnout stupně topení a ventilátor ..... Stran 32
Nastavit teplotu ..... Stran 33
Vypnout topný ventilátor ..... Stran 33
Ochrana proti přehřátí ..... Stran 33

Odstraňování poruch ..... **Stran 34**

Údržba, čištění a skladování ..... **Stran 34**

Záruka ROWI Electronics GmbH ..... **Stran 34**

Servis ..... **Stran 35**

Likvidace odpadu ..... **Stran 35**

Legenda použitých piktogramů:			
	Přečtěte si návod k obsluze!		Varování před horkými povrchy!
	Výstražné a bezpečnostní pokyny dbejte!		Obal i výrobek odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Výstraha! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!		Balení se skládá z materiálů šetrných k životnímu prostředí!
	Výstraha! Nebezpečí požáru!		Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami!
	Výstraha! Abyste zamezili přehřátí topného ventilátoru, nesmí být topný ventilátor zakrytý!		Používat pouze ve vnitřních prostorách!

KERAMICKÝ TOPNÝ VENTILÁTOR PKH 3000 A1

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu nového topného ohřívače. Rozhodli jste se pro velmi kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité informace pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnosti. Používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetí osobě přiložte veškeré podklady.

Úvod a použití se stanoveným účelem

Teplovzdušný ventilátor je určen na topení, sušení a větrání uzavřených místností. Topný ventilátor není určen k použití v místnostech, kde panují zvláštní podmínky, jako např. korozní nebo výbušná atmosféra (prach, pára nebo plyn). Nepoužívejte topný ventilátor venku. Každé jiné použití nebo změna topného ventilátoru je považována za použití v rozporu se stanoveným účel a znamená značné nebezpečí úrazu. Za použití v rozporu se stanoveným účelem nepřejímáme žádnou zodpovědnost. Topný ventilátor je určen pouze pro domácí použití.

Vybavení

1 Stojan s rukojetí
2 Spínač stupňů ohřívání
3 Kontrolka
4 Regulátor teploty
5 Odvod vzduchu
6 Otočné knoflíky
7 Síťové připojení

Obsah dodání

1 Keramický topný ventilátor PKH 3000 A1
1 Návod k obsluze

Technické údaje

Vstupní napětí:	220-240 V~, 50 Hz
Jmenovitý příkon:	3000 W
Typ ochrany:	I
Stupeň zahřívání 1:	1500 W
Stupeň zahřívání 2:	3000 W
Provoz ventilátoru:	25 W
Termostat:	0 až +85°C
Rozměry:	cca . 265 x 210 x 290 mm
Hmotnost:	cca . 2,85 kg

Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel

Identifikační značka (značky) modelu: PKH 2000 A1

Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon			
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	3,0	kW
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	1,5	kW
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	3,0	kW
Spotřeba pomocné elektrické energie			
Při jmenovitém tepelném výkonu	el_{max}	na	kW
Při minimálním tepelném výkonu	el_{min}	na	kW
V pohotovostním režimu	el_{SB}	na	W

Údaj	Jednotka
Pouze u akumulačních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (vyberte jeden)	
ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem	[ne]
ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	[ne]
elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	[ne]
výdej tepla s ventilátorem	[ne]
Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)	
jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	[ne]
dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	[ne]
s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	[ano]
s elektronickou regulací teploty v místnosti	[ne]
s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	[ne]
s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	[ne]
Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)	
regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	[ne]
regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	[ne]
s dálkovým ovládáním	[ne]
s adaptivně řízeným spouštěním	[ne]
s omezením doby činnosti	[ne]
s černým kulovým čidlem	[ne]

ROWI Electronics GmbH
Augartenstraße 3
76698 Ubstadt-Weiher
(Německo)

● Bezpečnost

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody.

Opomenutí při dodržování bezpečnostních pokynů a návodů mohou způsobit těžká zranění a/nebo věcné škody.

USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVODY!

⚠ VÝSTRAHA! Ohrožení života elektrickým proudem!
Při kontaktu s vedením nebo součástkami, které jsou pod napětím vzniká ohrožení života!

- Nepoužívejte topný ventilátor, pokud je poškozená síťová přípojka nebo zástrčka. Před dalším použitím ohřívače ventilátoru nechce instalovat odborníkem novou síťovou přípojku.
- Nikdy neotevírejte kryt topného ventilátoru. Při dotyku vodivých přípojek a/nebo při změně elektrického a mechanického vybavení vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Předtím než připojíte topný ventilátor, porovnejte údaje o připojení na typovém štítku (napětí a frekvence) s údaji vaší elektrické sítě. Dbejte na to, aby se údaje shodovaly, aby nevznikly škody na topném ventilátoru.
- Ujistěte se, že síťové připojení není poškozeno a není položeno na horkých plochách a/nebo ostrých hranách.
- Dbejte na to, aby síťové připojení nebylo nikde zlomené nebo skřípnuté.
- Opravy na elektrických přístrojích mohou provádět pouze odborníci, kteří jsou školeni výrobcem. Neodbornými opravami mohou vzniknout závažná nebezpečí pro uživatele.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ POŽÁRU! Proto nikdy nepoužívejte topný ventilátor v blízkosti nebo pod záclonami a jinými hořlavými materiály.

- Zamezte kontaktu hořlavých materiálů (např. textiliemi) s topným ventilátorem.
- Abyste zamezili přehřátí topného ventilátoru, nesmí se topný ventilátor zakrývat.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Kontrolujte topný ventilátor před použitím na vnější viditelné škody. Nezapínejte poškozený topný ventilátor nebo ten, který upadl na zem.
- Pokud je poškozené síťové připojení tohoto topného ventilátoru, musí být nahrazeno výrobcem nebo jeho zákaznickou službou nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby se zamezilo ohrožení.
- Tento topný ventilátor mohou obsluhovat děti od 8 let a také osoby se sníženými fyzickými, senzorickým nebo mentálním schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly vyškoleny v bezpečném používání topného ventilátoru a rozumí nebezpečí, které při jeho použití vzniká. Děti si s topným ventilátorem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší 3 let je nutné držet v dostatečné vzdálenosti, popřípadě je neustále kontrolovat.
- Děti od 3 let a mladší než 8 let mohou topný ventilátor pouze zapnout a vypnout, pokud jsou do dohledem nebo byly vyškoleny na bezpečné používání topného ventilátoru a porozuměly nebezpečí, které jeho používáním vzniká, za předpokladu, že topný ventilátor je umístěn nebo instalován ve své normální poloze. Děti od 3 let a mladší než 8 let nesmí zapojovat zástrčku do zásuvky, regulovat topný ventilátor, čistit topný ventilátor a / nebo provádět uživatelskou údržbu.
- **VAROVÁNÍ PŘED HORKÝMI POVRCHY!**
  Některé části výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Obzvláštní pozornost se vyžaduje v případě, že jsou zde přítomné děti nebo osoby s nutností ochrany.
- Opravy topného ventilátoru musí provádět pouze autorizovaný podnik nebo zákaznický servis. Neodbornými opravami mohou vzniknout závažná nebezpečí pro uživatele. Záruka rovněž zaniká.
- Vadné součástky smějí být vyměněny pouze za originální náhradní díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že jsou splněny bezpečnostní požadavky.

- Chraňte topný ventilátor před vlhkostí a před vniknutím tekutin.
- Vytáhněte síťové připojení pouze na síťové zástrčce ze zásuvky.
- Nepoužívejte topný ventilátor v blízkosti otevřeného ohně.
- Nestavte topný ventilátor bezprostředně pod nebo nad elektrickou zásuvku ve zdi.
- Při vzniklých poruchách nebo při bouřce vytáhněte přípojku ze zásuvky.
- Nikdy nepoužívejte topný ventilátor v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.

www.nipo.cz
NIPO
www.nipo.sk

Před uvedením do provozu

Instalace topného ventilátoru

- Z topného ventilátoru odstraňte veškerý obalový materiál a všechny přepravní pojistky.

Za účelem zajištění bezpečného a řádného provozu topného ventilátoru musí místo instalace splňovat následující předpoklady:

- Podlaha musí být pevná, hladká a vodorovná.
- Mezi přístrojem a okolím musí být dodržen odstup o velikosti min. 30 cm po stranách, 30 cm nahoře, 30 cm vzadu a 100 cm vpředu.
- Topný ventilátor se nesmí instalovat do horkého, mokrého nebo velmi vlhkého prostředí ani do blízkosti hořlavých materiálů.
- Zásuvka musí být snadno přístupná, tak aby bylo kabel 7 v případě potřeby možno rychle vypojit.
- Teplota okolního prostředí: od 0 do +85 °C
- Vlhkost vzduchu (bez kondenzace): 5–75 %

Upozornění: Z nového přístroje se může po zapnutí zpočátku krátce linout zvláštní vůně.

Uvedení do provozu

Vypnout/zapnout stupně topení a ventilátor

- Ujistěte se, že spínač stupňů ohřívání je 2 nastaven na 0. Připojte potom topný ventilátor na uzemněnou zásuvku zajištěnou pomocí ochranného spínače. Je nutné zajistit volné otáčení ventilátoru.
- Nyní zapněte topný ventilátor, mezitím zapněte spínač stupňů ohřívání 2 do požadované polohy. Přičemž platí:

	Poloha vyp	Pokud se spínač stupňů ohřívání nachází 2 v této poloze, je topný ventilátor vypnutý.
	Poloha větrák	Pokud se spínač stupňů ohřívání nachází 2 v této poloze, pohybuje se pouze kolo ventilátoru. Pokud chcete použít topný ventilátor jako ventilátor, dejte spínač do této polohy.
	Stupeň zahřívání 1	Pokud se spínač stupňů ohřívání nachází 2 v této poloze, má topný ventilátor topný výkon 1500 W.
	Stupeň zahřívání 2	Pokud se spínač stupňů ohřívání nachází 2 v této poloze, má topný ventilátor topný výkon 3000 W.

Nastavit teplotu

- Spusťte topný ventilátor, zatímco pomocí spínače stupňů ohřívání 2 nastavíte požadovaný topný výkon.
- Otočte regulátor teploty 4 ve směru hodinových ručiček až na doraz. Rozbliká se kontrolka 3.
- Pokud byla dosažena požadovaná teplota, otočte regulátor teploty 4 zpět proti směru hodinových ručiček tak, dokud neuslyšíte jasné cvaknutí, s čímž současně také zhasne kontrolka 3. Integrovaný termostat pouze automaticky zapíná / vypíná funkci topení. Ventilátor v tomto čase běží dál.

Upozornění: Topný ventilátor je i během přestávek částečně nadále velmi horký. Proto při obsluze dávejte dobrý pozor.

⚠ Topný ventilátor má nastavení úhlu. K nastavení sklonu otočte otočné knoflíky 6 upevněné na straně.

Vypnout topný ventilátor

- Aby se zamezilo uvíznutí tepla v topném ventilátoru, nechte topný ventilátor ještě cca 2 min doběhnout
- Otočte regulátor teploty 4 zpět na MIN.
- otočíte spínač stupňů ohřívání 2 do polohy 0.
- Vytáhněte síťovou zástrčku, abyste oddělili topný ventilátor od sítě a tím ho úplně vypnuli.

Ochrana proti přehřátí

Tento topný ventilátor je vybavený ochranou proti přehřátí. Pokud je topný ventilátor příliš horký, vypne se automaticky topný prvek. Ventilátor ale běží dál, aby se dosáhlo rychlého vychladnutí. Topný ventilátor se automaticky opět zapne, jakmile je dostatečně vychladlý.

⚠ **POZOR! Přehřátí má zpravidla důvod! Může znamenat požár!**

- Zkontrolujte, jestli topný ventilátor může dostatečně vydávat své teplo: Je topný ventilátor zakrytý nebo stojí příliš těsně u zdi nebo u jiné překážky? Jsou mřížky na přední a zadní straně volné? Není ventilátor blokovaný?
- Odstraňte problém, pokud je to možné, a obraťte se na servisní hot-linku (viz kapitola „Servis“).
- Také v případě, že nemůžete najít žádnou příčinu, ale ochrana proti přehřátí se znovu spustí, musíte topný ventilátor vypnout a obrátit se na servisní hot-linku (viz kapitola „Servis“).

Odstraňování poruch

Porucha	Možná Příčina	Odstranění
Topný ventilátor nelze zapnout.	Síťová zástrčka není zapojená.	Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.
	Zásuvka nedodává napětí.	Překontrolujte pojistky.
Topný ventilátor netopí.	Spínač stupňů ohřívání 2 není zapnutý.	Spínač stupňů ohřívání 2 nastavit na požadovaný typ provozu.
	Regulátor teploty 4 je v poloze MIN.	Regulátor teploty 4 je v poloze MAX.
	Topný prvek vadný.	Zákaznickou službu kontaktovat.

Údržba, čištění a skladování

- Vytáhněte síťovou zástrčku vždy, když není topný ventilátor v provozu a před každým čištěním nebo při provozních poruchách!
- Čistěte topné těleso výhradně ve vypnutém a studeném stavu.
- Ujistěte se, že se při čištění nedostala do topného ventilátoru žádná vlhkost, aby se zamezilo neopravitelnému poškození topného ventilátoru.
- Čistěte kryt výhradně navlhčeným hadříkem a jemným mycím prostředkem.
- Odstraňte usazeniny prachu na ochranné mřížce pomocí vysavače.
- Uchovávejte topný ventilátor v suchém prostředí.

Záruka ROWI Electronics GmbH

Vážené zákaznice, vážení zákazníci,
na tento přístroj obdržíte 3 roky záruku od data nákupu. V případě nedostatků produktu máte k dispozici proti prodejci zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší zárukou uvedenou v následující části.

Podmínky záruky

Záruční doba začíná datem nákupu. Prosím, pečlivě uschovejte originální doklad o nákupu. Tento podklad je vyžadován jako doklad o nákupu.

Pokud se na produktu vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada během tří let od data nákupu, nahradíme nebo opravíme produkt zdarma - podle našeho rozhodnutí. Toto poskytnutí záruky předpokládá, že v rámci tříleté lhůty předložíte vadný přístroj a doklad o nákupu (účtenku) a krátce popíšete, o jakou závadu jde a kdy se vyskytla.

Pokud je závada zahrnuta v naší záruce, obdržíte zpět opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou produktu nezačíná nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky na nedostatek

Záruční doba se neprodlužuje zárukou. Ta platí pouze pro nahrazené nebo opravené díly. Eventuální škody a nedostatky zjištěné ihned při nákupu musí být nahlášeny ihned po vybalení. Případné opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před expedicí svědomitě zkontrolován.

Rozsah záruky za materiální a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na produktové díly, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení a proto mohou být považovány za díly k opotřebení nebo na poškození křehkých dílů, např. spínače, baterie, pečící formy nebo díly vyrobené ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud byl produkt poškozený, neodborně používaný nebo údržbovaný. Pro použití produktu

se stanoveným účelem je nutné přesně dodržet všechny návody uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a manipulacím, od kterých návod k použití odrazuje nebo před kterými varuje, je nutné se vyhnout. Produkt je určen pouze pro soukromé a nikoli průmyslové použití. Při hrubém nebo nevhodném zacházení, použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny naší autorizovanou pobočkou servisu, záruka zaniká.

Vyřízení v případě záruky
Abychom mohli zaručit rychlé zpracování vašeho požadavku postupujte, prosím, podle následujících pokynů:

- Prosím, připravte si účtenku a číslo výrobku (IAN 321424_1901) pro všechny dotazy jako důkaz o nákupu.
- Číslo výrobku najdete na typovém štítku, rytině, na titulní stránce návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné nedostatky, nejdřív kontaktujte telefonicky nebo e-mailem níže uvedené oddělení servisu.
- Produkt uznaný jako vadný pak můžete bezplatně poslat na uvedenou adresu servisu s přiloženým dokladem o koupi (účtenkou) a informacemi o nedostatku a kdy se vyskytl.

Servis

Pokud by se při provozu vašeho výrobku ROWI Electronics vyskytly problémy, postupujte, prosím, následovně:

Kontaktujte
Servisní tým ROWI Electronics zastihnete na:

ROWI Electronics GmbH
Augartenstr. 3
76698 Ubstadt-Weiher, Německo
Ld-services@rowi-electronics.com
Servis Hotline: +800 7694 7694
(zdarma z pevné linky)

IAN 321424_1901

Většinu problémů lze odstranit v rámci kompetentní, technické podpory našeho servisního týmu.

Likvidace odpadu

Balení se skládá z materiálů šetrných k životnímu prostředí, které můžete likvidovat pomocí místních míst pro recyklaci.

Nelikvidujte výrobek s domácím odpadem, nýbrž pomocí místních sběrných míst pro recyklaci materiálů! Možnosti k likvidaci vysloužilého topného ventilátoru najdete u své obecní nebo městské správy.

Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami a čísly, s následu- jícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

www.nipo.cz
NIPO
www.nipo.sk

Vysvetlivky k použitým piktogramom ..... **Strana 38**

Úvod ..... **Strana 38**
Použitie v súlade s účelom použitia ..... Strana 38
Výbava ..... Strana 38
Obsah balenia ..... Strana 38
Technické údaje ..... Strana 39

Bezpečnosť ..... **Strana 40**
Všeobecné bezpečnostné pokyny ..... Strana 41

Pred uvedením do prevádzky ..... **Strana 42**
Inštalácia teplovzdušného ventilátora ..... Strana 42

Uvedenie do prevádzky ..... **Strana 42**
Výkonové stupne a zapnutie/ vypnutie ventilátora ..... Strana 42
Nastavenie teploty ..... Strana 43
Vypnutie teplovzdušného ventilátora ..... Strana 43
Tepelný istič ..... Strana 43

Odstraňovanie porúch ..... **Strana 44**

Údržba, čistenie a skladovanie ..... **Strana 44**

Záruka spoločnosti ROWI Electronics GmbH ..... **Strana 44**

Servis ..... **Strana 45**

Likvidácia ..... **Strana 46**

Vysvetlivky k použitým piktogramom:			
	Prečítajte si návod na obsluhu!		Varovanie pred horúcimi povrchmi!
	Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné pokyny!		Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!
	Varovanie! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!		Obal likvidujte ekologicky!
	Varovanie! Nebezpečenstvo požiaru!		Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie od- padu.
	Varovanie! Teplovzdušný ventilátor sa nesmie zakrývať, aby sa zabránilo prehriatiu teplovzdušného ventilátora!		Smie sa používať iba v interiéri!

KERAMICKÝ VYKUROVACÍ VENTILÁTOR PKH 3000 A1

Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového teplovzdušného ventilátora. Rozhodli ste sa pre vysokokvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasť výrobku. Obsahuje dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte s návodom na obsluhu a všetkými bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte len ako je uvedené a v uvedených oblastiach použitia. V prípade odovzdania výrobku tretím osobám odovzdajte aj všetky materiály k nemu.

Použitie v súlade s účelom použitia

Tento teplovzdušný ventilátor je určený na vykurovanie, sušenie a vetranie uzavretých priestorov. Teplovzdušný ventilátor nie je určený na použitie v priestoroch, v ktorých prevládajú špeciálne podmienky, ako napr. korozívna alebo výbušná atmosféra (prach, para alebo plyn). Teplovzdušný ventilátor nepoužívajte vonku. Akékoľvek iné použitie alebo zmena teplovzdušného ventilátora sa považuje za nesprávne použitie a skrýva v sebe vážne nebezpečenstvá úrazu. Za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia nepreberáme žiadnu záruku. Teplovzdušný ventilátor je určený len na súkromné použitie.

Výbava

1 Stojan s rúčkou
2 Prepínač výkonových stupňov
3 Kontrolka
4 Regulátor teploty
5 Výpust vzduchu
6 Otočné gombíky
7 Sieťový prívod

Obsah balenia

1 Keramický vykurovací ventilátor PKH 3000 A1
1 Návod na obsluhu

Technické údaje

Vstupné napätie:	220-240 V~, 50 Hz
Menovitý príkon:	3000 W
Druh ochrany:	I
Výkonový stupeň 1:	1500 W
Výkonový stupeň 2:	3000 W
Prevádzka ventilátora:	25 W
Termostat:	0 až +85°C
Rozmery:	ca. 265 x 210 x 290 mm
Hmotnosť:	ca. 2,85 kg

Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače priestoru

Identifikačný (-é) kód (-y) modelu: PKH 3000 A1

Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon			
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	3,0	kW
Minimálny tepelný výkon (orientačne)	P_{min}	1,5	kW
Maximálny priebežný tepelný výkon	$P_{max,c}$	3,0	kW
Vlastná spotreba elektrickej energie			
Pri menovitom tepelnom výkone	el_{max}	na	kW
Pri minimálnom tepelnom výkone	el_{min}	na	kW
V pohotovostnom režime	el_{SB}	na	kW

Položka	Jednotka
Spôsob prívodu tepla, iba pre elektrické akumulačné lokálne ohrievače priestoru (vyberte jeden)	
manuálne ovládanie množstva tepla so zabudovaným termostatom	[nie]
manuálne ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	[nie]
elektronické ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	[nie]
tepelný výkon s pomocou ventilátora	[nie]
Druh ovládania tepelného výkonu/ izbovej teploty (vyberte jeden)	
jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	[nie]
dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty	[nie]
s ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	[áno]
s elektronickým ovládaním izbovej teploty	[nie]
elektronické ovládanie izbovej teploty a denný časovač	[nie]
elektronické ovládanie izbovej teploty a týždenný časovač	[nie]
Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacnásobného výberu)	
ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti	[nie]
ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	[nie]
s možnosťou diaľkového ovládania	[nie]
s prispôsobivým ovládaním spustenia	[nie]
s obmedzením času prevádzky	[nie]
so snímačom čiernej žiarovky	[nie]

ROWI Electronics GmbH
Augartenstraße 3
76698 Ubstadt-Weiher
(Nemecko)

● Bezpečnosť

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie.

Nedodržanie bezpečnostných pokynov a inštrukcií môže spôsobiť vážne zranenia a/alebo materiálne škody.

USCHOVAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY A INŠTRUKCIE AJ DO BUDÚCNOSTI!

⚠ VAROVANIE! **Nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrické ho prúdu!**
Pri kontakte s vedeniami alebo komponentmi pod napätím vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nepoužívajte teplovzdušný ventilátor, ak je poškodený sieťový prívod alebo zástrčka. Pred ďalším použitím teplovzdušného ventilátora si nechajte nainštalovať autorizovaným odborníkom nový sieťový prívod.
- Nikdy neotvárajte kryt teplovzdušného ventilátora. Ak sa dotknete koncoviek pod napätím a/alebo zmeníte elektrickú a mechanickú časť, hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Pred zapojením teplovzdušného ventilátora porovnajte prípojné hodnoty na výrobnom štítku (napätie a frekvenciu) s hodnotami vašej elektrickej siete. Dbajte na zhodu údajov, aby na teplovzdušnom ventilátore nevznikli škody.
- Presvedčte sa, či je sieťový prívod nepoškodený a či nie je inštalovaný na horúcich povrchoch a/alebo ostrých hranách.
- Dbajte na to, aby sieťový prívod nebol ohnutý a ani zovretý.
- Opravy elektrospotrebičov smú vykonávať len odborníci, ktorých vyškolil výrobca. Pri neodborných opravách môžu vzniknúť vážne nebezpečenstvá pre používateľa.

⚠ VAROVANIE! **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Z toho dôvodu nikdy nepoužívajte teplovzdušný ventilátor v blízkosti záclon alebo pod nimi a ani v blízkosti ných horľavých materiálov.

- Zabráňte kontaktu horľavých materiálov (napr. textílií) s teplovzdušným ventilátorom.
- Teplovzdušný ventilátor sa nesmie zakrývať, aby sa zabránilo prehriatiu ventilátora.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Pred použitím skontrolujte teplovzdušný ventilátor, či nie je zvonka viditeľne poškodený. Poškodený alebo spadnutý teplovzdušný ventilátor neuvádzajte do prevádzky.
- Ak je poškodený sieťový prívod tohto teplovzdušného ventilátora, výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobná kvalifikovaná osoba ho musí vymeniť, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Tento teplovzdušný ventilátor môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, pokiaľ sú pod dozorom alebo pokiaľ boli poučené o bezpečnom používaní teplovzdušného ventilátora a chápu súvisiace nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s teplovzdušným ventilátorom. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie a údržbu.
- Deti mladšie ako 3 roky sa bez nepretržitého dozoru nesmú zdržiavať v blízkosti ventilátora.
- Deti od 3 do 8 rokov smú zapínať a vypínať teplovzdušný ventilátor len pod dozorom, alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní ventilátora a pochopili súvisiace nebezpečenstvá, za predpokladu, že teplovzdušný ventilátor je umiestnený alebo nainštalovaný vo svojej normálnej pracovnej polohe. Deti od 3 do 8 rokov nesmú zastrčiť konektor do zásuvky, regulovať teplovzdušný ventilátor, čistiť ho a/alebo vykonávať údržbu zo strany používatea.
-

  VAROVANIE PRED HORÚCIMI POVRCHMI!

  Niektoré časti výrobku sa môžu veľmi zohriať a spôsobiť popáleniny. Buďte mimoriadne opatrní, ak sú prítomné deti a osoby odkázané na ochranu.
- Opravami teplovzdušného ventilátora poverte len autorizované odborné prevádzky lebo zákaznícky servis. Pri neodborných opravách môžu vzniknúť vážne nebezpečenstvá pre používateľa. Okrem toho zaniká nárok na záruku.
- Chybné komponenty sa môžu nahradiť len originálnymi náhradnými dielmi. Len pri týchto dieloch je zaručené splnenie všetkých bezpečnostných požiadaviek.

- Teplovzdušný ventilátor chráňte pred vlhkosťou a prienikom kvapalín.
- Sieťový prívod vyťahujte zo zásuvky len za sieťovú zástrčku.
- Teplovzdušný ventilátor neprevádzkujte v blízkosti otvoreného ohňa.
- Teplovzdušný ventilátor neumiestnite bezprostredne pod alebo nad nástennú zásuvku.
- V prípade výskytu porúch a pri búrke vytiahnite konektor zo zásuvky.
- Nikdy nepoužívajte teplovzdušný ventilátor v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.

www.nipo.cz
NIPO
www.nipo.sk

Pred uvedením do prevádzky

Inštalácia teplovzdušného ventilátora

- Z teplovzdušného ventilátora odstráňte všetok obalový materiál a všetky prepravné poistky.

V záujme bezpečnej a bezchybnej prevádzky teplovzdušného ventilátora musí spĺňať miesto inštalácie tieto podmienky:

- Podlaha musí byť pevná, rovná a vodorovná.
- Treba dodržiavať minimálne vzdialenosti od ventilátora: 30 cm zboku, 30 cm smerom hore, 30 cm dozadu a 100 cm odpredu.
- Teplovzdušný ventilátor neinštalujte v horúcom, mokrom alebo veľmi vlhkom prostredí a ani v blízkosti horľavých materiálov.
- Zásuvka musí byť ľahko dostupná, aby sa dal sieťový prívod 7 v núdzovom prípade ľahko vytiahnuť.
- Teplotný rozsah: 0 až +85 °C
- Vlhkosť vzduchu (bez kondenzácie): 5–75 %

Upozornenie: Pri prvom použití môže z ventilátora chvíľu vychádzať slabý zápach.

Uvedenie do prevádzky

Výkonové stupne a zapnutie/vypnutie ventilátora

- Presvedčte sa, či je prepínač výkonových stupňov 2 v polohe 0. Potom zapojte teplovzdušný ventilátor do uzemnenej zásuvky s ochranným spínačom FI. Zabezpečte voľnú rotáciu ventilátora.
- Teraz zapnite teplovzdušný ventilátor otočením prepínača výkonových stupňov 2 do požadovanej polohy. Pritom platí:
-

	Poloha vypnutý	Ak sa nachádza prepínač výkonových stupňov 2 v tejto polohe, teplovzdušný ventilátor je vypnutý.
	Poloha ventilátor	Ak sa nachádza prepínač výkonových stupňov 2 v tejto polohe, zapnuté je len koleso ventilátora. Prepínač umiestnite do tejto polohy vtedy, ak chcete použiť teplovzdušný ventilátor len ako ventilátor.
	Výkonový stupeň 1	Ak sa nachádza prepínač výkonových stupňov 2 v tejto polohe, teplovzdušný ventilátor dosiahne vykurovací výkon 1500 W.
	Výkonový stupeň 2	Ak sa nachádza prepínač výkonových stupňov 2 v tejto polohe, teplovzdušný ventilátor dosiahne vykurovací výkon 3000 W.

Nastavenie teploty

- Zapnite teplovzdušný ventilátor tým, že pomocou prepínača výkonových stupňov 2 nastavíte požadovaný vykurovací výkon.
- Regulátor teploty 4 otočte v smere hodinových ručičiek až na doraz. Kontrolka 3 začne svietiť.
- Po dosiahnutí požadovanej teploty otáčajte regulátor teploty 4 v protismere hodinových ručičiek dovtedy, kým nebudete počuť zreteľné cvaknutie, pri ktorom zhasne kontrolka 3. Integrovaný regulátor termostatu teraz automaticky zapne / vypne funkciu vykurovania. Ventilátor beží v tomto období konštantne ďalej.

Upozornenie: Teplovzdušný ventilátor zostane počas prestávok dočasne veľmi horúci. Pri manipulácii s teplovzdušným ventilátorom dávajte pozor.

⚠ Teplovzdušný ventilátor umožňuje nastavenie uhla prúdenia vzduchu. Sklon nastavíte otočením postranne umiestnených otočných gombíkov 6.

Vypnutie teplovzdušného ventilátora

- Nechajte ventilátor ešte cca 2 minúty bežať, aby ste zabránili akumulácii tepla vo ventilátore.
- Regulátor teploty 4 otočte späť na MIN.
- Pred otočením prepínača výkonových stupňov 2 do polohy 0.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku, aby ste odpojili teplovzdušný ventilátor od elektrickej siete a úplne ho tým vypli.

Tepelný istič

Tento teplovzdušný ventilátor je vybavený tepelným ističom. Ak sa teplovzdušný ventilátor príliš zohreje, vyhrievací článok sa automaticky vypne. Ventilátor však beží ďalej, aby sa dosiahlo rýchle ochladenie. Hneď ako sa teplovzdušný ventilátor ochladí, automaticky sa znovu zapne.

⚠ **POZOR! Prehriatie má spravidla nejaký dôvod! Môže to znamenať nebezpečenstvo požiaru!**

- Skontrolujte, či vie teplovzdušný ventilátor dostatočne odovzdávať teplo: Nie je teplovzdušný ventilátor zakrytý alebo nestojí príliš blízko pri stene alebo inej prekážke? Sú mreže na prednej a zadnej strane voľné? Nie je ventilátor zablokovaný?
- Vyriešte problém, pokiaľ je to možné alebo sa obráťte na zákaznícku linku (pozri kapitolu „Servis“).
- Aj keď neviete nájsť žiadnu príčinu a tepelný istič sa znovu aktivuje,teplovzdušný ventilátor musíte vypnúť a obrátiť sa na zákaznícku linku (pozri kapitolu „Servis“).

Odstraňovanie porúch

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Teplovzdušný ventilátor sa nedá zapnúť.	Sieťová zástrčka nie je zapojená.	Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky.
	V zásuvke nie je napätie.	Skontrolujte domové poistky.
Teplovzdušný ventilátor nevyhrieva.	Prepínač výkonových stupňov 2 nie je zapnutý.	Prepínač výkonových stupňov 2 nastavte do požadovaného prevádzkového režimu.
	Regulátor teploty 4 je v polohe MIN.	Regulátor teploty 4 nastavte do polohy MAX.
	Vyhrievací článok je defektný.	Informujte zákaznícky servis.

Údržba, čistenie a skladovanie

- Ak nepoužívate teplovzdušný ventilátor, vždy vytiahnite sieťovú zástrčku, ako aj pred každým čistením alebo v prípade prevádzkových porúch!
- Teplovzdušný ventilátor čistite len ak je vypnutý a studený.
- Zabezpečte, aby počas čistenia neprenikla vlhkosť do teplovzdušného ventilátora a aby ste zabránili nenapraviteľnému poškodeniu ventilátora.
- Kryt čistite len mierne navlhčenou handrou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Usadeniny prachu na ochrannej mreži odstráňte vysávačom.
- Teplovzdušný ventilátor skladujte v suchom prostredí.

Záruka spoločnosti ROWI Electronics GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
na toto náradie máte 3-ročnú záruku od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva neobmedzuje naša nižšie uvedená záruka.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína plynúť dátumom kúpy. Originál pokladničného bloku si dobre uschovajte. Budete ho potrebovať ako doklad o kúpe.

Ak by sa v rámci troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytla nejaká materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám podľa vlastného uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Toto záručné plnenie predpokladá, že v rámci tejto trojročnej lehoty predložíte pokazené náradie a doklad o kúpe (pokladničný blok) a písomne krátko uviediete, o aký druh nedostatku ide a kedy sa vyskytol.

Pokiaľ sa na tento nedostatok vzťahuje naša záruk, vrátime vám opravený alebo nový výrobok. S opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť nové záručné obdobie.

Záručné obdobie a zákonné nároky na odstránenie nedostatkov

Záručná doba sa poskytnutím záručného plnenia nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené súčiastky. Poškodenia a nedostatky, ktoré boli prítomné už pri kúpe sa musia okamžite po vybalení nahlásiť. Pozáručné opravy nie sú bezplatné.

Rozsah záruky

Náradie bolo vyrobené starostlivo v súlade s prísnymi smernicami o kvalite a pred expedíciou dôkladne prekontrolované.

Záručné plnenie sa vzťahuje na materiálové alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu a z toho dôvodu sa môžu považovať za opotrebiteľné súčiastky a na poškodenia rozbitných komponentov, napr.

spínačov, akumulátorov, vypaľovacích foriem alebo súčiastok vyrobených zo skla.

Táto záruka zaniká, ak sa výrobok používal poškodený, nesprávne alebo ak sa vykonávala jeho údržba neodborne. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa vyhnite takému spôsobu použitia a manipulácii,od ktorých vás návod na obsluhu odrádza alebo pred ktorými vás vystríha.

Výrobok je určený len na súkromné a nie na priemyselné použitie. V prípade nesprávnej a neodbornej manipulácie, použitia násilia a v prípade zásahov, ktoré nevykonala našaautorizovaná pobočka servisu, záruka zaniká.

Spracovanie záručného prípadu
Aby sme vedeli zabezpečiť rýchle spracovanie vášho prípadu, postupujte podľa týchto pokynov:

- V prípade akýchkoľvek otázok si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 321424_1901) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, na gravírovaní, na titulnom liste vášho návodu (dole vľavo) alebo nalepené na zadnej alebo spodnej strane.
- Pokiaľ by sa vyskytli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, obráťte sa telefonicky alebo prostredníctvom e-mailu najprv na nižšie uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok, ktorý bol zaevidovaný ako chybný, môžete potom odoslať s pripojeným dokladom o kúpe (pokladničným blokom) a so špecifikáciou nedostatku a toho, kedy vznikol, bez poštovného na adresu servisu, ktorá vám bola oznámená.

www.nipo.cz
NIPO
www.nipo.sk

Servis

Pokiaľ by sa pri prevádzke výrobku spoločnosti ROWI Electronics vyskytli problémy, postupujte nasledovne:

Nadviazanie kontaktu
Servisný tím spoločnosti ROWI Electronics nájdete na:

ROWI Electronics GmbH
Augartenstr. 3
76698 Ubstadt-Weiher, Nemecko
Ld-services@rowi-electronics.com
Zákaznícka linka: +800 7694 7694
(z pevnej siete bezplatná)

IAN 321424_1901

Väčšina problémov sa dá vyriešiť už v rámci kompetentného technického poradenstva nášho servisného tímu.

Likvidácia

Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete likvidovať prostredníctvom miestnych recyklačných stredísk.

Výrobok nelikvidujte s domácim odpadom, ale prostredníctvom komunálnych zberov, ktoré recyklujú materiály! O možnostiach likvidácie opotrebovaného teplovzdušného ventilátora sa môžete informovať na vašom obecnom alebo mestskom úrade.

Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie od- padu, sú označené skratkami nasledujúcim význa- mom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

www.nipo.cz

www.nipo.sk

ROWI ELECTRONICS GMBH
AUGARTENSTR. 3
DE-76698 UBSTADT-WEIHER
GERMANY

Információk állapota · Stanje informacij ·
Stav informací · Stav informácií ·
Stand der Informationen: 06/2019
ID No.: PKH 3000 A1-062019-HU-SI-CZ-SK

IAN 321424_1901

HU SI
CZ SK